

Cette licence légale a été, à l'origine, rédigée en anglais et ici traduite uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, la licence traduite NE correspond PAS légalement au texte anglais d'origine.

Licence de logiciel libre Kaz

Droits d'auteur (C) 1999 Kaz Kylheku
<kaz@ashi.footprints.net>

Licence de logiciel libre :

Tous les droits sont réservés par l'auteur, avec les exceptions suivantes : autorisation est donnée de reproduire et distribuer librement ce logiciel, éventuellement moyennant des frais, à condition que cet avis de droits d'auteur soit reproduit. Autorisation est également donnée d'adapter ce logiciel afin de produire des travaux dérivés, tant que les versions modifiées affichent cet avis de droits d'auteur et d'autres avis indiquant que le travail a été modifié. Ce code source peut être traduit sous une forme exécutable et incorporé à des logiciels exclusifs sans qu'il soit exigé que les logiciels comportent un avis de droits d'auteur relatif à cette source.

LICENCE PCRE

PCRE est une bibliothèque de fonctions prenant en charge les expressions régulières dont la syntaxe et la sémantique sont aussi proches que possible de celles du langage Perl 5.

La version 8 de PCRE est distribuée sous les termes de la licence "BSD" tel que spécifié ci-dessous. La documentation pour PCRE, fourni dans le répertoire "doc" est distribuée sous les mêmes termes que le logiciel lui-même.

Les fonctions de base de la bibliothèque sont écrites en langage C et sont autonomes. Vous trouverez également dans la distribution un ensemble de fonctions de paquetage C++ et un compilateur à la volée pouvant être utilisés pour optimiser l'appariement de formes. Il s'agit de deux fonctions optionnelles pouvant être omises lors de la création de la bibliothèque.

LES FONCTIONS DE BASE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Écrites par : Philip Hazel
Partie locale de l'e-mail : ph10
Domaine de l'e-mail : cam.ac.uk
Service informatique de l'Université de Cambridge, Cambridge, Angleterre.
Droit d'auteur (c) 1997-2012 Université de Cambridge
Tous droits réservés.

ASSISTANCE POUR LA COMPILATION À LA VOLÉE PCRE

Écrites par : Zoltan Herczeg
Partie locale de l'e-mail : hzmester
Domaine de l'e-mail : freemail.hu
Droits d'auteur (c) 2010-2012 Zoltan Herczeg
Tous droits réservés.

COMPILATEUR À LA VOLÉE SANS PILE

Écrites par : Zoltan Herczeg
Partie locale de l'e-mail : hzmester
Domaine de l'e-mail : freemail.hu
Droits d'auteur (c) 2009-2012 Zoltan Herczeg
Tous droits réservés.

LES FONCTIONS DE PAQUETAGE C++

Contribution de : Google Inc.
Droits d'auteur (c) 2007-2012, Google Inc.
Tous droits réservés.

LA LICENCE "BSD"

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

- * Les redistributions du code source doivent reproduire l'avis de droits d'auteur susmentionné, la présente liste de conditions et l'avis de limitation de responsabilité suivant.
- * Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire dans la documentation et/ou dans les autres documents fournis avec la distribution l'avis de droits d'auteur susmentionné, la présente liste de conditions et l'avis de limitation de responsabilité suivant.
- * Ni le nom de l'Université de Cambridge, ni celui de Google Inc., ni les noms des collaborateurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans avoir obtenu une autorisation écrite spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES COLLABORATEURS "TEL QUEL" ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT RÉFUTÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR OU LES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU L'INTERRUPTION DES AFFAIRES) DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET DE TOUTE THÉORIE DE FIABILITÉ, SOIT CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ OBJECTIVE OU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SUR RÉCEPTION D'UN AVIS CONCERNANT LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Fin

Avis de limitation de responsabilité MD5 de RSA

Droit d'auteur (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc.
Créé en 1991. Tous droits réservés.

La licence permettant de copier et d'utiliser ce logiciel est accordée à condition que la mention "RSA Data Security, Inc., MD5 Message-Digest Algorithm" figure sur tous les documents qui citent ce logiciel ou cette fonction, ou y font référence.

La licence permettant de créer et d'utiliser des travaux dérivés est également accordée à condition que de tels travaux soient identifiés comme étant "dérivés de RSA Data Security, Inc., MD5 Message-Digest Algorithm" sur tous les documents qui citent les travaux dérivés ou y font référence.

RSA Data Security, Inc., ne fait aucune déclaration quant à la valeur marchande et l'adéquation du présent logiciel à un usage particulier. Il est fourni "en l'état", sans garantie expresse ou implicite d'aucune sorte.

Ces avis doivent être reproduits sur toute copie de toute portion de cette documentation et/ou de ce logiciel.

Licence zlib

zlib.h -- interface de la bibliothèque de compression à usage général 'zlib'
version 1.2.3, 18 juillet 2005

Droits d'auteur (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly et Mark Adler

Ce logiciel est fourni "tel quel" sans aucune garantie expresse ou implicite. En aucun cas, les auteurs ne sauraient être tenus responsables de tout dommage découlant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel à n'importe quelle fin que ce soit, notamment les applications commerciales, et de le modifier et le redistribuer gratuitement sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être présentée de manière mensongère : vous ne devez pas revendiquer avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, des remerciements dans la documentation du produit seraient appréciés, mais ne sont pas obligatoires.
2. Les versions source modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées fallacieusement comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne peut pas être retiré ou modifié de la distribution de la source.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

Le format de données utilisé par la bibliothèque zlib est décrit par les RFC (Request for Comments, demande de commentaires) 1950 à 1952 dans les fichiers <http://www.ietf.org/rfc/rfc1950.txt> (format zlib), [rfc1951.txt](http://www.ietf.org/rfc/rfc1951.txt) (format deflate) et [rfc1952.txt](http://www.ietf.org/rfc/rfc1952.txt) (format gzip).

zlib.h – interface de la bibliothèque de compression à usage général 'zlib'

version 1.2.6, 29 janvier 2012

Droits d'auteur (C) 1995-2012 Jean-loup Gailly et Mark Adler

Ce logiciel est fourni "tel quel" sans aucune garantie expresse ou implicite. En aucun cas, les auteurs ne sauraient être tenus responsables de tout dommage découlant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel à n'importe quelle fin que ce soit, notamment les applications commerciales, et de le modifier et le redistribuer gratuitement sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être présentée de manière mensongère : vous ne devez pas revendiquer avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, des remerciements dans la documentation du produit seraient appréciés, mais ne sont pas obligatoires.
2. Les versions source modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées fallacieusement comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne peut pas être retiré ou modifié de la distribution de la source.

Jean-loup Gailly Mark Adler

jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

Le format de données utilisé par la bibliothèque zlib est décrit par les RFC (Request for Comments, demande de commentaires) 1950 à 1952 dans les fichiers <http://tools.ietf.org/html/rfc1950> (format zlib), [rfc1951](http://tools.ietf.org/html/rfc1951) (format deflate) et [rfc1952](http://tools.ietf.org/html/rfc1952) (format gzip).

FreeType

Des portions du logiciel dans ce produit sont protégées par des droits d'auteur 1996–2005 The FreeType Project (www.freetype.org).

Tous droits réservés. Concédé sous la licence de FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27.
(<http://www.freetype.org/FTL.TXT>)

Sommaire

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veillez lire attentivement ces instructions de façon à savoir comment utiliser votre modèle correctement. *Après avoir terminé de lire les instructions, conservez ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter facilement à l'avenir.*

01 Précautions

- Informations pour l'utilisateur **26**
- La protection de votre ouïe est entre vos mains **26**
 - CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE: **26**
 - N'oubliez pas de respecter les DIRECTIVES SUIVANTES: **27**

Manipulation du connecteur USB **41**

05 Remarques avant d'utiliser le système

- Problème de fonctionnement **42**
 Notre site web **42**
 CD-ROM fourni **42**

02 Introduction

- Licence, exonération de garantie et limite de responsabilité **28**
- PIONEER AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT - pour les États-Unis **28**
 - PIONEER AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT - pour le Canada **30**
 - CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL **33**
 - DISPOSITIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ **35**
- À propos des données de la base de données de carte **35**
- Termes utilisés dans ce manuel **36**
- "Écran avant" et "Écran arrière" **36**
 - "Image vidéo" **36**
 - "Carte mémoire SD" **36**

03 Consignes importantes de sécurité

- Précautions relatives à la façade amovible **38**
- Informations sur le trafic **39**
- Fonctions relatives aux applications pour iPhone et smartphone **39**

04 Consignes de sécurité supplémentaires

- Verrouillage par le frein à main **40**
- Lors de l'utilisation d'un afficheur branché à la borne REAR MONITOR OUTPUT **40**
- Pour éviter l'épuisement de la batterie **41**
- Caméra de rétrovisée **41**
- Manipulation de la fente de la carte SD **41**

Informations pour l'utilisateur

NUMÉRO DE MODÈLE : AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT
 ID FCC : AJDK060
 IC : 775E-K060

- Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- L'antenne Bluetooth ne peut pas être supprimé (ou remplacé) par l'utilisateur.
- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition dans le Supplément C à OET65 et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

ATTENTION

Ce produit est classifié comme produit laser de classe 1 selon la norme IEC 60825-1:2007 "Sécurité des appareils à laser" et contient un module laser de classe 1M. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par du personnel qualifié.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

ATTENTION—ÉMISSIONS DE RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 1M SI OUVERT. NE PAS OBSERVER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE :

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.

Précautions

- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits. 

Licence, exonération de garantie et limite de responsabilité

PIONEER AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT - pour les États-Unis

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL ET PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. ("PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER. EN UTILISANT LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SEPARÉES, JOINTES AU PRÉSENT ACCORD, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES (reportez-vous à la page 33). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER LES PRODUITS PIONEER (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET LES DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT LA RÉCEPTION DES PRODUITS AU REVENDEUR PIONEER AGRÉÉ À L'ADRESSE OÙ VOUS LES AVEZ ACHETÉS. L'UTILISATION DU LOGICIEL ENTRAÎNE VOTRE ACCEPTATION TACITE DE CET ACCORD DE LICENCE.

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel installé sur les produits Pioneer (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement sur les produits Pioneer.

Vous ne pouvez pas effectuer de copie, rétro-ingénierie, traduction, port, modification ou

travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par rétro-ingénierie, démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités. Pioneer et les concédants conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel.

Vous pouvez transférer tous vos droits de licence sur le Logiciel, la documentation qui s'y rapporte et une copie de l'Accord de Licence à un tiers, à condition que celui-ci lise et accepte les conditions générales de ce document.

Introduction

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION VOUS SONT FOURNIS SUR UNE BASE "EN L'ÉTAT". PIONEER ET LES CONCÉDANTS (DANS LES ARTICLES 2 ET 3, PIONEER ET LES CONCÉDANTS SERONT APPELÉS COLLECTIVEMENT "PIONEER") N'ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE POUR LE LOGICIEL, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT POUR LE LOGICIEL SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTES QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LE LOGICIEL EST COMPLEXE ET IL PEUT RENFERMER CERTAINS DÉFAUTS, ERREURS OU IMPRÉCISIONS. PIONEER NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS BESOINS OU VOTRE ATTENTE, QUE SON FONCTIONNEMENT SERA EXEMPT D'ERREUR OU ININTERROMPU ET QUE TOUTES LES IMPRÉCISIONS PEUVENT ÊTRE CORRIGÉES ET LE SERONT. EN OUTRE, PIONEER N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI OU LES RÉSULTATS DE L'EMPLOI DU LOGICIEL EN TERMES DE PRÉCISION, DE FIABILITÉ, ETC.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS, PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTES QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, DIRECTS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, PERTES DE REVENUS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR

CONNAISSANCE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D'ACTION INDIVIDUELLE OU COMMUNE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT PIONEER CI-INCLUS.

Certains États n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette renonciation de garantie et cette limitation de responsabilité ne peuvent pas s'appliquer si elles sont interdites par les lois fédérales, d'État ou locales; de ce fait, la renonciation et la limitation ne peuvent pas être abandonnées ou préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D'EXPORTATION

Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, ne seront exportés hors des États-Unis sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations des États-Unis. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors des États-Unis, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations des États-Unis et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION

Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 UTILISATEURS FINAUX DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS

Si le Logiciel est acquis par ou pour le compte du gouvernement des États-Unis ou de toute autre entité recherchant ou appliquant des droits similaires aux droits normalement stipulés par le gouvernement des États-Unis, les données sont concédées avec des "Droits limités". L'utilisation du Logiciel est limitée par les restrictions spécifiées dans la clause des "Droits en matière de données techniques" dans DFARS 252.227-7013, ou la clause équivalente pour les agences ne faisant pas partie du Département de la Défense. Pioneer Electronics (USA) Inc., 1925 E. Dominguez Street, Long Beach, CA 90810.

7 DIVERS

Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Les revendeurs Pioneer ne sont pas autorisés à amender le présent Accord. Le présent Accord est régi et établi selon les lois internes de l'État de Californie. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives.

PIONEER AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT - pour le Canada

LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL ET PIONEER ELECTRONICS CANADA INC. ("PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER. EN UTILISANT LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SÉPARÉES, JOINTES AU PRÉSENT ACCORD, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES (reportez-vous à la page 33). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER LES PRODUITS PIONEER (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET LES DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT LA RÉCEPTION DES PRODUITS AU REVENDEUR PIONEER AGRÉÉ À L'ADRESSE OÙ VOUS LES AVEZ ACHETÉS. L'UTILISATION DU LOGICIEL ENTRAÎNE VOTRE ACCEPTATION TACITE DE CET ACCORD DE LICENCE.

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel installé sur les produits Pioneer (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement sur les produits Pioneer.

Introduction

Vous ne pouvez pas effectuer de copie, rétro-ingénierie, traduction, port, modification ou travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par rétro-ingénierie, démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités. Pioneer et les concédants conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel. Vous pouvez transférer tous vos droits de licence sur le Logiciel, la documentation qui s'y rapporte et une copie de l'Accord de Licence à un tiers, à condition que celui-ci lise et accepte les conditions générales de ce document.

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION VOUS SONT FOURNIS SUR UNE BASE "EN L'ÉTAT". PIONEER ET LES CONCÉDANTS (DANS LES ARTICLES 2 ET 3, PIONEER ET LES CONCÉDANTS SERONT APPELÉS COLLECTIVEMENT "PIONEER") N'ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE POUR LE LOGICIEL, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT POUR LE LOGICIEL SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE

SORTE QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LE LOGICIEL EST COMPLEXE ET IL PEUT RENFERMER CERTAINS DÉFAUTS, ERREURS OU IMPRÉCISIONS. PIONEER NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS BESOINS OU VOTRE ATTENTE, QUE SON FONCTIONNEMENT SERA EXEMPT D'ERREUR OU ININTERROMPU ET QUE TOUTES LES IMPRÉCISIONS PEUVENT ÊTRE CORRIGÉES ET LE SERONT. EN OUTRE, PIONEER N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI OU LES RÉSULTATS DE L'EMPLOI DU LOGICIEL EN TERMES DE PRÉCISION, DE FIABILITÉ, ETC.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTE QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ, OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D'ACTION EN JUSTICE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50%) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT PIONEER CI-INCLUS.

Certaines juridictions n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette renonciation de garantie et cette limitation de responsabilité ne peuvent pas s'appliquer si elles sont interdites par les lois fédérales, d'État ou locales; de ce fait, la renonciation et la limitation ne peuvent pas être abandonnées ou préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D'EXPORTATION

Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, ne seront exportés hors du Canada sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations du Canada. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors du Canada, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations du Canada et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION

Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 DIVERS

Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Les revendeurs Pioneer ne sont pas autorisés à amender le présent Accord. Le présent Accord est régi et établi selon les lois internes de la province de l'Ontario et des lois fédérales du Canada applicables dans ce cas. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inappli-

cable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives.

Introduction

CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL

Cet accord légal a été rédigé en anglais à l'origine et traduit ici uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, l'accord traduit N'EST PAS légalement identifié au texte anglais d'origine.

CONDITIONS APPLICABLES A L'UTILISATEUR FINAL

Les informations ("Informations") sont données à titre d'usage interne et personnelle et non pour la revente. Elles sont protégées par un copyright et sont sujettes aux modalités suivantes que vous avez acceptées, d'un côté, et que Pioneer ("Pioneer") et ses concédants (notamment ses concédants et fournisseurs) ont acceptées, d'un autre.

© 2012 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Les informations pour les régions du Canada comprennent des informations obtenues avec l'autorisation des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine du Canada, © l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase*.

NAVTEQ détient une licence non exclusive, de la part d'United States Postal Service®, de publication et de vente de codes postaux à neuf chiffres (ZIP+4®), ©United States Postal Service® 2012. Les prix ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par l'United States Postal Service®. Les marques de commerce et inscriptions sont détenues par l'USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

CONDITIONS GENERALES

À usage personnel uniquement. Vous acceptez que ces Informations et ce système de navigation ne soient utilisés qu'à titre personnel et non lucratif, dans le cadre duquel vous avez obtenu la licence, et non pour un service commercial, un partage payant des informations du système de navigation ou autres objectifs similaires. Ainsi, et sujettes aux restrictions exposées dans les paragraphes suivants, vous ne pouvez copier ces Informations que si cela vous est nécessaire personnellement dans le but de les (i) consulter et de (ii) les enregistrer, si vous ne retirez pas d'avis de copyright apparaissant, et ne modifiez en aucune façon les Informations. Vous acceptez de ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, séparer ou effectuer une rétro-ingénierie d'une partie

de ces Informations et ne pouvez les transférer ou les distribuer sous quelque forme que ce soit, pour quelque objectif que ce soit, sauf en cas d'autorisation par les lois en vigueur. Un ensemble de plusieurs disques ne peut qu'être transmis ou vendus en entier, tel que fourni par Pioneer, et pas en parties.

Restrictions. Sauf licence obtenue spécifiquement auprès de Pioneer, et sans limiter le paragraphe précédent, vous ne pouvez (a) utiliser ces Informations avec tous produits, systèmes ou applications installés ou branchés dans des véhicules ou en communication avec des véhicules, capables de procurer un système de navigation aux véhicules, de déterminer la position d'un véhicule, d'envoyer un véhicule vers une destination, de guider un véhicule en temps réel et de gérer une flotte de véhicules ou (b) connectés avec, ou en communication avec des appareils de détermination de la position, avec tous appareils informatiques, portables ou électroniques et sans fil, notamment et sans limitation, à des téléphones portables, des ordinateurs de poche, des pagers et assistants électroniques de poche (PDA)

Avertissement. Les Informations peuvent être inexactes ou incomplètes en raison du temps s'étant écoulé, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et du recueil d'informations géographiques détaillées et, tous ces facteurs peuvent entraîner des résultats incorrects.

Exemption de garantie. Ces Informations sont communiquées "telles quelles" et vous acceptez des les utiliser à vos propres risques. Pioneer et ses concédants (et leurs concédants et fournisseurs) ne procurent aucune garantie, ou ne représentent quoi que ce soit, de façon expresse ou sous entendue, dans le contexte de la loi ou autre, notamment mais sans s'y limiter, vis-à-vis du contenu, de la qualité, de l'exactitude, de l'intégralité, de l'efficacité, de la fiabilité ou de l'adéquation à un but particulier, de l'utilité, de l'utilisation ou des résultats obtenus grâce à ses Informations, ni que les Informations ou le serveur ne seront pas interrompus ou exempts d'erreurs ou de problèmes.

Déni de garantie : Pioneer ET SES CONCEDANTS (NOTAMMENT LEURS CONCEDANTS ET FOURNISSEURS) DENIENT TOUTES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS ENTENDUES, DE QUALITE, DE PERFORMANCE, DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN BUT PARTICULIER OU EXEMPTION DE VIOLATION. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie et donc, dans cette mesure, l'exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.

Déni de responsabilité : VOUS NE POURREZ TENIR Pioneer ET SES CONCEDANTS (NOTAMMENT LEURS CONCEDANTS ET FOURNISSEURS) RESPONSABLES : DE TOUTE DEMANDE D'INDEMNISATION, DEMANDE OU ACTION, QUEL QUE SOIT LA NATURE DE L'ORIGINE DE LA DEMANDE D'INDEMNISATION, D'UNE DEMANDE OU ACTION LIEE A UNE PERTE, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES INFORMATIONS, DE TOUTES PERTES DE BENEFICES, DE REVENUS, DE CONTRATS OU D'EPARGNE, DE TOUTS AUTRES DOMMAGES CONSECUTIFS, SPECIAUX, INDIRECTS, DIRECTS OU ACCIDENTELS, SURVENANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER CES INFORMATIONS, DE TOUTES INFORMATIONS MANQUANTES, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS GENERALES, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UNE MESURE CONTRACTUELLE, D'UN TORD OU D'UNE UNE GARANTIE, MEME SI Pioneer OU SES CONCEDANTS ONT ETE AVERTIS DE LA POTENTIALITE DE CE TYPE DE DOMMAGES. Certains Etats, territoires et pays, n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou de limitations de dommages et donc, dans cette mesure, il se peut que les éléments ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

Contrôle des exportations. Vous acceptez de ne pas exporter, de quel que endroit que ce soit, toute partie des Informations qui vous sont ici confiées, à moins qu'il y est conformité à toutes les licences et approbations requises par les lois, règles et réglementations en vigueur sur l'exportation.

Accord intégral. Ces conditions générales constituent l'intégralité de cet accord entre Pioneer (et ses concédants, notamment leurs concédants et fournisseurs) et vous-même, dans le cadre du sujet ici traité, et supplantent dans leur intégralité tous autres

accords oraux ou écrits, existant précédemment entre nous, et concernant ce type de sujet.

Droit régissant les conditions. Les conditions générales ci-dessus seront régies par le droit de l'Etat de l'Illinois, à l'exclusion de ses (i) droits internationaux privés, ou (ii) de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Vous acceptez de vous soumettre à la juridiction de l'Etat de l'Illinois dans le cas de disputes, demandes d'indemnisation et poursuites survenant dans le cadre des informations, ou en relation avec elles, et qui vous ont été ici communiquées.

Utilisateurs finaux du gouvernement. Si les Informations sont acquises par, ou de la part, du gouvernement des Etats-Unis ou de toute autre entité visant à, ou appliquant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des Etats-Unis, les "Informations de NAVTEQ" (ci-dénotées "les Informations") sont des "articles commerciaux" comme définis dans 48 C.F.R. ("FAR") 2.101 et sont concédés sous licence, conformément aux Conditions de l'utilisateur final dans les Informations importantes pour l'utilisateur, et chaque copie des Informations communiquées ou autrement fournies, devra comporter l'"Avis d'utilisation" suivant et devra être traitée conformément à ce type d'Avis :

AVIS D'UTILISATION
 NOM DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT/FOURNISSEUR) : NAVTEQ
 ADRESSE DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT/FOURNISSEUR) : 425 West Randolph St., Chicago, Illinois 60606
 Ces Informations sont des articles commerciaux comme définis dans FAR 2.101, et sont sujettes aux Conditions générales de l'utilisateur final dans les Informations importantes pour l'utilisateur, dans le cadre desquelles ces Informations ont été communiquées.
 © 2012 NAVTEQ – Tous droits réservés.

Si l'agent de négociation des contrats, une agence gouvernementale fédérale ou tout autre officiel fédéral, refuse d'utiliser la légende ci-mise à disposition, l'agent de négociation des contrats, l'agence gouvernementale fédérale, ou tout autre officiel du gouvernement doit avertir NAVTEQ avant de chercher des droits supplémentaires ou d'autres droits dans les Informations.

Introduction

DISPOSITIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Limitation de responsabilité

LES GARANTIES EXPRIMÉES DANS LA GARANTIE LIMITÉE DE PIONEER SONT LES SEULES GARANTIES FAITES PAR PIONEER OU UN QUELCONQUE DE CES CONCÉDANTS DE LICENCE, SELON LE CAS. PIONEER ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE DÉCLINENT EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Limite de responsabilité

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN VIGUEUR, NI PIONEER NI SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE SAURONT ÊTRE RESPONSABLES VIS-À-VIS DE VOUS DE TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES, PUNITIFS OU SPÉCIAUX, QUELQUE SOIT LE FONDEMENT JURIDIQUE, QUE CE SOIT SUR LE FONDEMENT DE SA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU EXTRA-CONTRACTUELLE, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE, MÊME SI CES PARTIES ONT ÉTÉ AVERTIES DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN VIGUEUR, LA PLEINE RESPONSABILITÉ DE PIONEER OU DE SES CONCÉDANTS DE LICENCE DÉCOULANT DE OU LIÉE À VOTRE UTILISATION DES PRODUITS, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE OU QUELCONQUE RÉCLAMATION POUR DES DOMMAGES MATÉRIELS, LE DÉCÈS OU L'INVALIDITÉ, INDÉPENDAMMENT DE L'INSTANCE ET DU MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE LA RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS OU DE TOUT AUTRE PRINCIPE DE DROIT, NE SAURAIT DÉPASSER MILLE DOLLARS (1 000 USD).

CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES OU LIMITE DE RESPONSABILITÉ, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS CI-DESSUS, DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LA LOI EN VIGUEUR, PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. VOS DROITS SPÉCIFIQUES PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE. ▣

À propos des données de la base de données de carte

- Les modifications relatives aux routes, rues/autoroutes, terrains, constructions et autres éléments avant/pendant la période de développement peuvent ne pas être prises en compte dans cette base de données. Et bien sûr, les modifications survenant après cette période ne sont pas prises en compte dans la base de données.
- Indépendamment l'existence de nouveaux bâtiments, les données peuvent être différentes de la condition réelle.
- Pour en savoir plus sur la couverture de la carte de ce système de navigation, consultez les informations sur notre site Web.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser quelque partie de la carte, partiellement ou dans sa totalité, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation du propriétaire des droits d'auteur.
- Si les réglementations de la circulation routière ou les conditions locales diffèrent de ces données, suivez les réglementations de la circulation routière (tels que les panneaux, indications, etc.) et conditions locales (notamment des travaux et les conditions météorologiques).

- Les données de réglementations de la circulation utilisées dans la base de données de la carte s'appliquent uniquement aux véhicules de tourisme de taille standard. Notez que les réglementations concernant les plus grands véhicules, les deux roues et autres véhicules hors standard, ne sont pas incluses dans la base de données.
- © 2012 NAVTEQ. Tous droits réservés.



NAVTEQ Maps est une marque commerciale de NAVTEQ.

- Les Données pour les régions du Canada comprennent des informations obtenues avec l'autorisation des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, © L'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Société canadienne des postes, GeoBase®, © Ministère des Ressources naturelles du Canada. Tous droits réservés.
- © United States Postal Service® 2012. Les prix ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par l'United States Postal Service®. Les marques de commerce et inscriptions sont détenus par l'USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.
- © 2013 INCREMENT P CORP. TOUS DROITS RÉSERVÉS. ■

Termes utilisés dans ce manuel

“Écran avant” et “Écran arrière”

Dans ce manuel, l'écran qui est fixé directement à cette unité de navigation est appelé l'“écran avant”. Tout autre écran supplémentaire en vente dans le commerce et qui peut

être raccordé à cette unité de navigation est appelé l'“écran arrière”.

“Image vidéo”

Le terme “Image vidéo” utilisé dans ce manuel indique une image animée d'un DVD-Vidéo, DivX®, iPod et de tout appareil connecté à ce système avec un câble RCA (cinch), tel qu'un équipement AV ordinaire.

“Carte mémoire SD”

La carte mémoire SD, la carte mémoire SDHC, la carte microSD et la carte microSDHC sont collectivement appelées la “carte mémoire SD”. ■

Consignes importantes de sécurité



AVERTISSEMENT

- N'essayez pas d'installer ou de faire l'entretien de ce produit vous-même. L'installation ou l'entretien de ce produit par des personnes n'ayant aucune formation ou expérience en matière d'équipements électroniques et accessoires automobiles peut être dangereux et peut entraîner des risques d'électrocution, de blessure ou autres.
- Ce produit ne doit pas être en contact avec des liquides pour éviter tout risque d'électrocution. En outre, le contact avec des liquides peut entraîner des dommages, provoquer de la fumée et une surchauffe de ce produit.
- Si un liquide ou une matière étrangère pénètre dans ce système de navigation, gardez votre véhicule dans un endroit sûr et coupez le contact (ACC OFF) immédiatement, puis consultez votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. N'utilisez pas le système de navigation dans ces conditions car cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou une autre défaillance.
- Si vous remarquez de la fumée, un bruit étrange ou une odeur venant du système de navigation ou tout autre signe anormal venant de l'écran LCD, coupez immédiatement l'alimentation électrique et consultez votre revendeur ou le service après-vente Pioneer agréé le plus proche. L'utilisation de ce produit dans ces conditions risque d'endommager définitivement le système.
- Ne désassemblez pas ou ne modifiez pas ce produit au risque de subir une électrocution avec les composants haute tension qui le composent. Veuillez consulter votre revendeur ou le service après-vente Pioneer agréé le plus proche pour les vérifications internes, les réglages ou les réparations.



ATTENTION

Lors du calcul d'un itinéraire, l'itinéraire et le guidage vocal pour l'itinéraire sont automatiquement définis. Par ailleurs, pour les réglementations routières selon le jour ou

l'heure, seules les informations sur les réglementations routières en vigueur à l'heure à laquelle l'itinéraire a été calculé sont prises en considération. Les rues à sens unique et les rues fermées peuvent ne pas être prises en compte. Par exemple, si une rue est ouverte le matin seulement, mais que vous arrivez plus tard, ce serait à l'encontre des réglementations routières, de sorte que vous ne pouvez pas suivre l'itinéraire défini. Lorsque vous conduisez, veuillez suivre la signalisation réelle. En outre, le système peut ne pas connaître certaines réglementations routières.

Avant d'utiliser votre système de navigation, veuillez lire les informations de sécurité suivantes de manière à bien les comprendre :

- Veuillez lire ce manuel dans sa totalité avant d'utiliser ce système de navigation.
- Les fonctions de navigation de votre système de navigation (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) sont uniquement destinées à vous assister lors de la conduite de votre véhicule. En aucun cas, elles ne peuvent se substituer à votre attention, bon jugement et précautions prises pendant que vous conduisez.
- N'utilisez pas ce système de navigation (ou la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) si celui-ci risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les réglementations de la circulation routière en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'écran, gardez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Ne laissez pas d'autres personnes utiliser ce système avant qu'elles n'aient lu et compris son mode d'emploi.
- N'utilisez jamais ce système de navigation pour vous rendre à des hôpitaux, postes de police, etc., en cas d'urgence. N'utilisez aucune fonction liée à la téléphonie main libre et veuillez composer le 911.

Consignes importantes de sécurité

- Les informations sur l'itinéraire et le guidage affichées par cet appareil sont fournies à titre indicatif uniquement. Il se peut qu'elles n'indiquent pas les routes autorisées, l'état des routes, les routes à sens uniques, les routes barrées ou les limitations routières les plus récentes.
- Les restrictions et conseils à la circulation actuellement en vigueur doivent toujours avoir la priorité sur le guidage fourni par le système de navigation. Respectez toujours le code de la route actuel, même si ce système de navigation fournit des conseils contraires.
- Si les informations relatives à l'heure locale ne sont pas réglées correctement, les instructions d'itinéraire et de guidage du système de navigation peuvent être erronées.
- N'élevez jamais le volume de votre système de navigation à un niveau tel que vous ne puissiez pas entendre les bruits de la circulation environnante et les véhicules d'urgence.
- Pour plus de sécurité, certaines fonctions sont désactivées tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt et/ou que le frein à main n'est pas serré.
- Les données codées dans la mémoire intégrée sont la propriété intellectuelle du fournisseur qui est responsable de tels contenus.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes de fonctionnement et les consignes de sécurité.
- Faites très attention à tous les avertissements dans ce manuel et suivez attentivement toutes les instructions. Ne pas respecter les avertissements et les précautions tel que décrit dans ce manuel et inscrit sur le produit et/ou ne pas utiliser ce produit correctement peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
- N'installez pas ce système de navigation à un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de

commande ou dispositifs de sécurité, y compris dispositifs de sac gonflable, touches de feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.

- Veillez à toujours attacher votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
- N'utilisez jamais de casques d'écoute pendant la conduite.

Précautions relatives à la façade amovible

- Ces avertissements s'appliquent au AVIC-X950BH, AVIC-X850BT et AVIC-X8510BT.



ATTENTION

- Retirez ou fixez la façade amovible après avoir coupé le contact (ACC OFF).
- Ne tenez pas les boutons serrés ni n'utilisez la force lors du retrait ou de la fixation de la façade.
- Ne laissez pas la façade amovible dans un endroit où elle risque d'être soumise à des températures élevées ou à de l'humidité. Par exemple :
 - À proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.
 - En plein soleil, comme sur le dessus du tableau de bord ou de la lunette arrière.
 - Endroits susceptibles d'être exposés à la pluie, près de la portière ou sur le plancher du véhicule par exemple.
- Lorsque vous quittez votre véhicule, pensez à retirer la façade amovible du système de navigation et à l'emporter avec vous.
- Après avoir retiré la façade amovible, conservez-la dans un endroit sûr où elle ne sera ni rayée ni endommagée.
- Tenez les jeunes enfants hors de portée de la façade amovible pour éviter qu'ils ne la mettent dans leur bouche.

Consignes importantes de sécurité

- Ne soumettez pas la façade amovible à un choc excessif et ne le démontez pas.
- Veillez à ne pas toucher les bornes de la façade amovible ou du système de navigation sous peine de provoquer des problèmes de connexion. Si les bornes sont sales, essuyez-les avec un chiffon sec et propre. ▣

Informations sur le trafic

- ▣ Ces avertissements s'appliquent au AVIC-Z150BH et AVIC-X950BH.
- Pioneer n'engage aucune responsabilité quant à la précision des informations transmises.
- Pioneer ne sera pas tenu responsable des changements, tels qu'annulation ou passage à un service payant, des services informatifs fournis par les stations de radiodiffusion ou sociétés correspondantes. En outre, nous n'acceptons pas le retour du produit pour cette raison. ▣

Fonctions relatives aux applications pour iPhone et smartphone

Consultez le Manuel de fonctionnement afin d'utiliser ce produit en toute sécurité. Conduisez toujours avec prudence en respectant les règles et réglementations routières. N'utilisez aucune fonction de ce produit si elle ne peut pas être utilisée en toute sécurité et conformément à la loi de votre pays pendant que vous conduisez. Avant d'utiliser une application pour iPhone et smartphone accessible à partir de ce produit, relisez toutes les instructions d'utilisation, les précautions et les messages d'avertissement fournis avec l'application. Lors de l'utilisation d'applications de navigation, restez prudent et observez bien d'abord la situation extérieure au véhicule. ▣

Consignes de sécurité supplémentaires

Verrouillage par le frein à main

Certaines fonctions (telles que la visualisation d'images vidéo et certaines opérations des touches de l'écran tactile) offertes par ce système de navigation peuvent être dangereuses (susceptibles d'entraîner des blessures graves voire mortelles) et/ou illégales si elles sont utilisées pendant que vous conduisez. Pour éviter que de telles fonctions soient utilisées pendant que le véhicule est en déplacement, un système de verrouillage détecte quand le frein à main est serré et quand le véhicule est en déplacement. Si vous essayez d'utiliser les fonctions décrites ci-dessus pendant que vous conduisez, elles deviendront indisponibles jusqu'à ce que vous arrêtiez le véhicule dans un endroit sûr et que vous serriez le frein à main. Pensez à appuyer sur la pédale de frein lorsque vous desserrez le frein à main.

AVERTISSEMENT

- **LE FIL VERT CLAIR DU CONNECTEUR D'ALIMENTATION EST CONÇU POUR DÉTECTER L'ÉTAT DE STATIONNEMENT ET DOIT ÊTRE BRANCHÉ CÔTÉ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN À MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE FIL PEUT ÊTRE ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LA LOI EN VIGUEUR ET RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES.**
- **N'essayez pas de modifier ou désactiver le système de verrouillage du frein à main, lequel est installé pour votre protection. La modification ou la désactivation du système de verrouillage du frein à main peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
- Pour éviter les risques de dommages ou blessures et la violation éventuelle des lois applicables, ce système de navigation ne doit pas

être utilisé lorsqu'une Image vidéo est visible par le conducteur.

- Dans certaines juridictions, le fait de regarder une image vidéo sur un afficheur dans une voiture est illégal, même s'il s'agit d'autres personnes que le conducteur. Lorsqu'il existe de telles règles, vous devez vous y conformer.
- Lorsque vous serrez le frein à main pour regarder une Image vidéo ou activer d'autres fonctions proposées par le système de navigation, stationnez votre véhicule en lieu sûr. Appuyez sur la pédale de frein avant de desserrer le frein à main si le véhicule est stationné en pente, sinon le véhicule risque de se déplacer lorsque vous desserrez le frein à main.

ATTENTION

La précision/efficacité du verrouillage peut être affectée par divers facteurs tels que la détection du signal de vitesse, la détection du signal GPS et les habitudes de conduite ou encore les conditions présentes à l'endroit où le véhicule est stationné.

Si vous essayez de regarder une image vidéo tout en conduisant, l'avertissement "**Utilisation de la source vidéo du siège avant interdite en roulant.**" apparaîtra à l'écran. Pour regarder une image vidéo sur l'afficheur, stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main. Veuillez maintenir la pédale de frein enfoncée avant de desserrer le frein à main. 

Lors de l'utilisation d'un afficheur branché à la borne REAR MONITOR OUTPUT

La borne de sortie vidéo (**REAR MONITOR OUTPUT**) est destinée au branchement d'un afficheur permettant aux passagers arrière de regarder les Images vidéo.

Consignes de sécurité supplémentaires

AVERTISSEMENT

N'installez JAMAIS l'écran arrière à un endroit où le conducteur pourrait voir des images vidéo pendant la conduite. 

Pour éviter l'épuisement de la batterie

Assurez-vous de faire tourner le moteur lors de l'utilisation de cet appareil. Utiliser cet appareil sans faire tourner le moteur peut décharger la batterie.

AVERTISSEMENT

N'installez pas ce produit dans des véhicules qui ne possèdent pas de câble ACC ni de circuit disponible. 

Caméra de rétrovisée

Avec une caméra de rétrovisée en option, vous pouvez utiliser le système de navigation pour surveiller une caravane ou pour vous stationner en marche arrière dans un emplacement de stationnement un peu étroit.

AVERTISSEMENT

- L'IMAGE DE L'ÉCRAN PEUT PARAÎTRE INVERSÉE.
- UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA CAMÉRA DE RÉTROVISÉE D'IMAGES RETOURNÉES OU INVERSÉES. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DOMMAGES.

ATTENTION

- Par mesure de sécurité, la fonction de caméra de rétrovisée n'est pas disponible tant que le système de navigation n'est pas complètement démarré.
- Le mode de rétrovisée doit être utilisé pour vous aider à surveiller une caravane ou pour

faire une marche arrière. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement. 

Manipulation de la fente de la carte SD

ATTENTION

- Conservez la carte mémoire SD hors de la portée des jeunes enfants pour éviter qu'elle soit avalée accidentellement.
- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce système de navigation pendant que des données sont en cours de transfert.
- Si une perte ou une altération des données se produit sur le périphérique de stockage pour une raison ou une autre, il n'est normalement pas possible de récupérer les données. Pioneer ne peut être tenu responsable de tout dommage, coût ou dépenses découlant de la perte ou de l'altération des données.
- Ne jamais insérer ni éjecter de carte mémoire SD tout en conduisant. 

Manipulation du connecteur USB

ATTENTION

- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce système de navigation pendant que des données sont en cours de transfert.
- Pioneer ne saurait garantir la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et n'assume aucune responsabilité en cas de pertes des données contenues sur les lecteurs multimédias, les smartphones ou tout autre appareil lors de l'utilisation de ce produit. 

Remarques avant d'utiliser le système

Problème de fonctionnement

Si le système de navigation ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.

Service après vente pour les produits Pioneer

Veuillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour obtenir le service après vente (y compris les conditions de la garantie) ou d'autres informations. Dans le cas où les informations souhaitées ne sont pas disponibles, veuillez contacter les compagnies de la liste ci-dessous.

Veuillez ne pas envoyer votre produit directement aux compagnies dont l'adresse est ci-dessous pour réparation avant d'avoir pris contact avec elles.

- **États-Unis**

Pioneer Electronics (USA) Inc.
DIVISION DE SERVICE APRÈS VENTE
P.O. Box 1760 Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

- **CANADA**

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
DÉPARTEMENT DE SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario
L3R 2Z5, Canada
1-877-283-5901
905-479-4411

Pour les informations sur la garantie, veuillez vous reporter à la carte de la garantie limitée fournie avec votre produit.



Notre site web

Visitez notre site :

<http://www.pioneerelectronics.com>

Au Canada

<http://www.pioneerelectronics.ca>

- 1 Enregistrez votre produit.
- 2 Recevez des informations sur les produits et les technologies les plus récentes.
- 3 Téléchargez des modes d'emploi, commandez des catalogues de produits, recherchez de nouveaux produits, etc.
- 4 Recevez une notification des mises à niveau de logiciel et des mises à jour de logiciel.

CD-ROM fourni

Environnement de fonctionnement

Le CD-ROM fourni peut être utilisé avec Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 et Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6.

Adobe Reader (Version 4.0 ou supérieur) est requis pour lire le manuel sur le CD-ROM.

Précautions d'utilisation

Le CD-ROM est pour une utilisation avec un ordinateur personnel. Il ne peut pas être utilisé avec n'importe quel autre lecteur de DVD/CD, etc. Essayer de lire le CD-ROM avec un tel appareil peut endommager les enceintes ou causer des problèmes d'audition à cause du volume sonore excessivement élevé produit.

Licence

Veuillez accepter les termes de *Conditions d'utilisation* indiqués ci-dessous avant d'utiliser le CD-ROM. Ne l'utilisez pas si vous ne souhaitez pas accepter les termes d'utilisation.

Remarques avant d'utiliser le système

Conditions d'utilisation

Les droits d'auteur des données du CD-ROM appartiennent à PIONEER CORPORATION. Tout transfert non autorisé, copie, diffusion, émission publique, traduction, vente, location ou toute autre action qui dépasse le champ de l'"utilisation personnelle" ou de la "citation" comme défini par la loi sur les droits d'auteur peut être sujet à des actions pénales. L'autorisation d'utiliser le CD-ROM est donnée sous licence de PIONEER CORPORATION.

Limitation de responsabilité générale

PIONEER CORPORATION ne garantit pas le fonctionnement du CD-ROM avec un ordinateur personnel utilisant un des systèmes d'exploitation compatible. De plus, PIONEER CORPORATION ne peut être tenu responsable pour tout dommage résultant de l'utilisation du CD-ROM et n'est responsable d'aucune compensation.



Remarque

Si la page supérieure ne s'affiche pas automatiquement, insérer le CD-ROM dans un lecteur CD, parcourir le contenu du CD-ROM, puis cliquer deux fois sur "INDEX.HTM" pour afficher la page supérieure.

Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite dans ce produit sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

- Pour de plus amples informations, consulter le Manuel de fonctionnement.

*Register your product at
Enregistrez votre produit au*

<http://www.pioneerelectronics.com>

*in Canada
au Canada* **<http://www.pioneerelectronics.ca>**

*To keep up to date with the latest navigational data, you can
periodically update your navigation system. For further details,
please visit our website.*

*Pour vous tenir au courant des plus récentes données de
navigation, vous pouvez mettre à jour périodiquement votre
système de navigation. Pour de plus amples détails, veuillez
visiter notre site Web.*

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓

電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓

電話：852-2848-6488

© 2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de
traduction réservés.

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<KMZZX> <12L00000>

<CRD4696-A/N> UC

<CRD4696-A/N>44